

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 259/HYPERION/2023

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH HYPERION

Địa chỉ: 31/7 đường số 5, Khu phố 3, Phường Linh Tây, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Điện thoại: 028 2253 7399

Fax: 028 2253 7909

E-mail: info@hyperion-asia.com

Mã số doanh nghiệp: 0314749488

Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: Ngày Cấp/Nơi cấp: (đối với cơ sở thuộc đối tượng phải cấp Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện an toàn thực phẩm theo quy định).

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **KẸO THE KHÔNG ĐƯỜNG HƯƠNG TÁO PLAYMORE**

2. Thành phần: Chất tạo ngọt tổng hợp (INS 420(i)) 96.382%, hương liệu nhân tạo (táo), chất điều chỉnh độ acid (INS 296), chất nhũ hóa (INS 470(iii)), chất chống oxy hóa (INS 300), chất tạo ngọt tổng hợp (INS 955) 0.08%, tinh dầu bạc hà 0.008%.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 15 tháng kể từ ngày sản xuất.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: Khối lượng tịnh 12 g, 22 g, 132 g (22 g x 6 hũ), 144 g (12 g x 12 gói). Quy cách đóng gói có thể thay đổi tùy theo nhu cầu thị trường và được ghi rõ trên nhãn.

- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được đóng gói trực tiếp trong bao bì nhựa chất liệu PP.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm: Guangdong Xinle Foods Co., Ltd.

- Địa chỉ sản xuất: Guoyi Industrial District, Anbu Town, Chaoan Zone, Chaozhou City, Guangdong Province, P.R.China (Trung Quốc).

Nhãn hàng và sản phẩm thuộc sở hữu của Evermore Co., Ltd. Địa chỉ: 169/11 Soi Yothinpattana, Klongjun Sub-District, Bangkapi District, Bangkok, Thailand 10240 (Thái Lan).

III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Tiêu chuẩn nhà sản xuất (đính kèm).

- **Thông tư số 24/2019/TT-BYT** - Thông tư quy định về quản lý và sử dụng phụ gia thực phẩm.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 08 năm 2023

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



Tổng Giám đốc

VŨ THỊ THANH NHƯ



MẪU NHÃN SẢN PHẨM DỰ KIẾN

KEO THE KHÔNG ĐƯỜNG HƯƠNG TÁO PLAYMORE

Thành phần: Chất tạo ngọt tổng hợp (INS 420(i)) 96.382%, hương liệu nhân táo (táo), chất điều chỉnh độ acid (INS 296), chất nhũ hóa (INS 470(iii)), chất chống oxy hóa (INS 300), chất tạo ngọt tổng hợp (INS 955) 0.08%, tinh dầu bạc hà 0.008%.

Thông tin cảnh báo: Không sử dụng sản phẩm khi hết hạn sử dụng.

Hướng dẫn sử dụng: Sử dụng sau khi mở bao bì.

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo và thoáng mát.

Xuất xứ: Trung Quốc.

Nhà sản xuất: Guangdong Xinle Foods Co., Ltd. Địa chỉ sản xuất: Guoyi Industrial District, Anbu Town, Chaoan Zone, Chaozhou City, Guangdong Province, P.R.China (Trung Quốc).

Nhãn hàng và sản phẩm thuộc sở hữu của Evermore Co., Ltd. Địa chỉ: 169/11 Soi Yothinpattana, Klongjun Sub-District, Bangkok District, Bangkok, Thailand 10240 (Thái Lan).

Thương nhân tự công bố, nhập khẩu, phân phối và chịu trách nhiệm về hàng hóa: CÔNG TY TNHH HYPERION. **Địa chỉ:** 31/7 đường số 5, Khu phố 3, Phường Linh Tây, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam. **Điện thoại:** 028 2253 7399.

Khối lượng tịnh:

NSX:

HSD:

playMORE

NEW

ไม่มีน้ำตาล
Sugar Free

Cooling Apple

1

0% Sugar 0% Fat 0% Caffeine

น้ำอัดลมรสแอปเปิ้ล

ไม่มีน้ำตาล

NET WEIGHT 22 g

Thành phần: Chất tạo ngọt tổng hợp (INS 420(i)) 96,382%, hương liệu nhân tạo (táo), chất điều chỉnh độ acid (INS 296), chất nhũ hóa (INS 470(III)), chất chống oxy hóa (INS 300), chất tạo ngọt tổng hợp (INS 955) 0,08%, tinh dầu bạc h 0,008%. **Thông tin cảnh báo:** Không sử dụng sản phẩm khi hết hạn sử dụng. **Hướng dẫn sử dụng:** Sử dụng sau khi mở bao bì. **Bảo quản:** Bảo quản nơi khô ráo và thoáng mát. **Xuất xứ:** Trung Quốc. **Khối lượng tịnh:** 22 g.

Do not litter

24257-5-070

หอน้ำมัน

มอญแปล

ภาพแอปเปิ้ลสีทองกิ่งหนึ่งเท่านั้น

น้ำหนักสุทธิ 22 กรัม
NET WEIGHT 22 g.

play[®] MORE

cooling

NEW
น้ำตาล
sugar
Free





 playmorethailand


 HOT LINE 09-9165-6159

ลดค่าภาษีโภชนาการต่อ 1 ขวด
หารเฉลี่ยกับประมาณ 3.5 กรัม

เพิ่มรายได้เฉลี่ย	90	0	0	0
เพิ่มผลกำไร	5%	0%	0%	0%

คิดว่าเป็นรายละเอียดปริมาณสูงที่สุดที่บริโภคได้ทุกวัน
Apple and Menthol Duo Candy Sugar Free (Playm

Nhà sản xuất: Guangdong Xinle Foods Co., Ltd. Địa chỉ sản xuất: Guoyi Industrial District, Anbu Town, Chaoan Zone, Chaozhou City, Guangdong Province, P.R.China (Trung Quốc). Nhân hàng và sản phẩm thuộc sở hữu của Evermore Co., Ltd. **Địa chỉ:** 169/11 Soi Yothinpattana, Klongjun Sub-District, Bangkapi District, Bangkok, Thailand 10240 (Thái Lan). **Thương nhân tư công bố, nhập khẩu, phân phối và chịu trách nhiệm về hàng hóa:** CÔNG TY TNHH HYPERION. **Địa chỉ:** 31/7 đường số 5, Khu phố 3, Phường Linh Tây, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam. **Điện thoại:** 028 2253 7399.



MFG.Date/วันที่ผลิต(วัน/เดือน/ปี)/NSX:
EXP.Date/วันหมดอายุ(วัน/เดือน/ปี)/HSD

3488

YTN
RIG

HỒ C





PHẦN PHÓNG TO SỐ 2

play MORE
Cooling Apple

แอปเปิ้ล แอนท์ เมนทอล ดูโอ แคนดี้ ชูการ์ฟรี
(ลูกอมกลืนแอปเปิ้ลและเมนทอลปราศจากน้ำตาล) (ตรา เพลย์มอร์)
Apple and Menthol Duo Candy Sugar Free (Playmore Brand)

ส่วนประกอบสำคัญ
ซอร์บิตอล 96.382%, ซูคราโลส 0.08%, เมนทอล 0.008%,
วัตถุให้ความหวานแทนน้ำตาล (ซอร์บิตอล, ซูคราโลส)
แ่นกลืนสับเคราะห์ (แอปเปิ้ล)
วัตถุเจือปนอาหาร (INS 296, INS 470 (III), INS 300)

DOSFARM ผลิตโดย บริษัท กวามถวิล ยิบเล่ย์ จำกัด
สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

ข้อมูลโภชนาการ หน่วยบริโภค: 1/3 ซอง (6 กรัม); จำนวนหน่วยบริโภคต่อซอง: 3.5
พลังงาน: 25 กิโลแคลอรี; ไขมันทั้งหมด 0 ก.; โปรตีน 0 ก.; คาร์โบไฮเดรตทั้งหมด 6 ก. (2%); น้ำตาล 0 ก.; โซเดียม 0 มก. (0%); *ร้อยละของปริมาณธาตุอาหารที่แนะนำไว้บริโภคต่อวันสำหรับคนไทยอายุตั้งแต่ 6 ปีขึ้นไป (Thai RDI) โดยคิดจากความต้องการพลังงานวันละ 2,000 กิโลแคลอรี

MFG.Date/วันที่ผลิต(วัน/เดือน/ปี)/NSX:
EXP.Date/วันหมดอายุ(วัน/เดือน/ปี)/HSD:

10-3-24257-5-0170
HOT LINE 09-9165-6159
น้ำหนักสุทธิ 22 กรัม x 6 ชิ้น
NET WEIGHT 22 g. x 6 pcs.

playmorethailand
THIS PRODUCT IS UNDER THE TRADEMARK OF EVERMORE CO., LTD.

8 859578 600325
EVERMORE

PHẦN PHÓNG TO SỐ 3



PHẦN PHÓNG TO SỐ 4

KỆO THE KHÔNG ĐƯỜNG HƯƠNG TÁO PLAYMORE

Thành phần: Chất tạo ngọt tổng hợp (INS 420(i)) 96.382%, hương liệu nhân tạo (táo), chất điều chỉnh độ acid (INS 296), chất nhũ hóa (INS 470(iii)), chất chống oxy hóa (INS 300), chất tạo ngọt tổng hợp (INS 955) 0.08%, tinh dầu bạc hà 0.008%. **Thông tin cảnh báo:** Không sử dụng sản phẩm khi hết hạn sử dụng. **Hướng dẫn sử dụng:** Sử dụng sau khi mở bao bì. **Hướng dẫn bảo quản:** Bảo quản nơi khô ráo và thoáng mát. Xuất xứ: Trung Quốc. Nhà sản xuất: Guangdong Xinle Foods Co., Ltd. Địa chỉ sản xuất: Guoyi Industrial District, Anbu Town, Chaoan Zone, Chaozhou City, Guangdong Province, P.R.China (Trung Quốc). Nhân hàng và sản phẩm thuộc sở hữu của Evermore Co., Ltd. Địa chỉ: 169/11 Soi Yothinpattana, Klongjun Sub-District, Bangkok District, Bangkok, Thailand 10240 (Thái Lan). **Thương nhân tự công bố, nhập khẩu, phân phối và chịu trách nhiệm về hàng hóa:** CÔNG TY TNHH HYPERION. Địa chỉ: 31/7 đường số 5, Khu phố 3, Phường Linh Tây, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam. Điện thoại: 028 2253 7399.

Khối lượng tịnh: 132 g (22 g x 6 hũ).

THÔNG SỐ KỸ THUẬT SẢN PHẨM

Kẹo the không đường hương táo

THƯƠNG HIỆU: PLAYMORE

Trang 1 trên 2

Nghiên cứu phát triển		Quản lý chất lượng	
Ngày: 13.06.2023	Ký tên:	Ngày: 13.06.2023	Ký tên:

SẢN PHẨM:

Đóng gói trong gói hoặc hũ ở tình trạng niêm phong. Ổn định ở nhiệt độ phòng trong bao bì nguyên gốc.

Bảo quản nơi khô ráo và thoáng mát.

THỜI HẠN SỬ DỤNG: 15 tháng

THÀNH PHẦN

THÀNH PHẦN	TỶ LỆ PHẦN TRĂM	GHI CHÚ
Sorbitol (INS 420(i))	96.382%	Chất tạo ngọt tổng hợp
Hương liệu nhân tạo (Táo)	1.300%	Hương liệu
Acid malic (INS 296)	1.000%	Chất điều chỉnh độ acid
Magnesi sterat (INS 470(iii))	1.000%	Chất nhũ hóa
Acid ascorbic (INS 300)	0.230%	Chất chống oxy hóa
Sucralose (INS 955)	0.080%	Chất tạo ngọt tổng hợp
Tinh dầu bạc hà	0.008%	-

He

me

THÔNG SỐ KỸ THUẬT SẢN PHẨM**KẸO THE KHÔNG ĐƯỜNG HƯƠNG TÁO**

THƯƠNG HIỆU: PLAYMORE

Trang 2 trên 2

ĐẶC TÍNH VỀ VỆ SINH - ĐỘC HỌC

Chỉ tiêu kiểm nghiệm	Đơn vị	Phương pháp kiểm tra (tham khảo từ)	Giới hạn
Chì (Pb)	mg/kg	GB5009.12-2012 Phương pháp đầu tiên	0.1
Arsen (As)	mg/kg	GB5009.11-2014, Phần 1, phương pháp thứ hai	0.04
Thiếc (Sn)	mg/kg	GB5009.16-2014, phương pháp đầu tiên	2.5
Thủy ngân (Hg)	mg/kg	GB5009.17-2014, Phần 1, phương pháp đầu tiên	0.01
Cadimi (Cd)	mg/kg	GB5009.15-2014	0.05
Formaldehyde	µg/kg	SN/T 1547-2011	0.04

PHÂN TÍCH VI SINH VẬT

Chỉ tiêu kiểm nghiệm	Đơn vị	Phương pháp kiểm tra (tham khảo từ)	Giới hạn
Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/g	GB4789.2-2010	10^5
Nấm men & nấm mốc	CFU/g	GB4789.15-2010	40
<i>Escherichia Coli</i>	MPN/g	GB4789-38-2012 Phương pháp đầu tiên	10^2
<i>Salmonella</i>	/25g	GB4789.4-2010	Không phát hiện
<i>Staphylococcus aureus</i>	CFU/g	GB4789.10-2010, Phương pháp đầu tiên	10^3

Tôi, Đinh Thị Hòe, CMND số: 186820408 do Công an tỉnh Nghệ An cấp ngày 29/05/2013; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng **Anh sang tiếng Việt**.

Người dịch


Đinh Thị Hòe

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 10 tháng 08 năm 2023 (Ngày mùng mười, tháng tám, năm hai nghìn không trăm hai mươi ba)

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, **Vũ Thị Phương** - Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Đinh Thị Hòe, CMND số: 186820408 do Công an tỉnh Nghệ An cấp ngày 29/05/2013, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng **Anh sang tiếng Việt**.
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Đinh Thị Hòe;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 2 bản chính, mỗi bản gồm 3 tờ, 3 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: **7380** Quyển số: 01 /2023 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Vũ Thị Phương

CÔNG TY TNHH HYPERION

Địa chỉ: 31/7 đường số 5, Khu phố 3, Phường Linh Tây, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

PRODUCT SPECIFICATION**Apple and Menthol Duo Candy Sugar Free**

TRADE MARK: PLAYMORE

Page 1 of 2

R D		QUALITY ASSURANCE	
Date:	Signature:	Date:	Signature:
2023.06.13		2023.06.13	

PRODUCTS:

Package in sachet or bottle at seal condition. Stable at room temperature in the original package.

Store in a cool, dry place.

SHELF LIFE: 15 months.

INGREDIENTS:

INGREDIENTS	PERCENTAGE	
Sorbitol (INS 420(i))	96.382%	Synthetic Sweetener
Artificial Flavor (Apple)	1.300%	Flavoring
Malic Acid (INS 296)	1.000%	Acidity Regulator
Magnesium Stearate (INS 470(iii))	1.000%	Emulsifier
Ascorbic Acid (INS 300)	0.230%	Antioxidant
Sucralose (INS 955)	0.080%	Synthetic Sweetener
Menthol	0.008%	-



PRODUCT SPECIFICATION
Apple and Menthol Duo Candy Sugar Free
 TRADE MARK: PLAYMORE

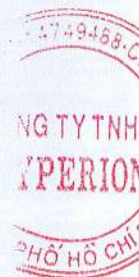
Page 2 of 2

HYGIENIC-TOXICOLOGICAL CHARACTERISTICS:

Test Item	Unit	Test Method (Ref.to)	Limit
Lead (Pb)	mg/kg	GB5009.12-2012 The first method	0.1
Arsen (As)	mg/kg	GB5009.11-2014, Section 1, the second method	0.04
Tin (Sn)	mg/kg	GB5009.16-2014, The first method	2.5
Mercury (Hg)	mg/kg	GB5009.17-2014, Section 1, the first method	0.01
Cadmium (Cd)	mg/kg	GB5009.15-2014	0.05
Formaldehyde	µg/kg	SN/T 1547-2014	0.04

MICROBIOLOGICAL ANALYSIS

Test Item	Unit	Test Method (Ref.to)	Limit
Aerobic Plate count	CFU/g	GB4789.2-2010	10 ⁵
Moulds & Yeasts	CFU/g	GB4789.15-2010	40
Escherichia Coli	MPN/g	GB4789-38-2012 The first method	10 ²
Salmonella	/25g	GB4789.4-2010	Not detected
Staphylococcus aureus	CFU/g	GB4789.10-2010, the first method	10 ³



Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 08 năm 2023

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



Tổng Giám đốc

VŨ THỊ THANH NHƯ



Số/ No: 09530 2307-3/KQ

Mã số/ Code: 4223 2307

Mã số mẫu/ Sample code: 13038 2307

Trang/ Page: 1/ 2

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TESTING REPORT**

Tên khách hàng/ Client : **CÔNG TY TNHH HYPERION**
Địa chỉ/ Address : 31/7 đường số 5, khu phố 3, phường Linh Tây, TP. Thủ Đức, Thành phố.Hồ Chí Minh
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 24/07/2023 Ngày phân tích/ Date of analysis : 24/07/2023
Ngày trả kết quả/ Date of issue : 31/07/2023
Loại mẫu/ Kind of sample : Thực phẩm Số lượng mẫu/ Quantity of sample : 01 mẫu
Tên mẫu/ Name of sample : **KỆO THE KHÔNG ĐƯỜNG HƯƠNG TÁO PLAYMORE**
Tình trạng mẫu/ State of sample : Đóng gói kín

STT/ No.	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM/ PARAMETERS	PHƯƠNG PHÁP PHÂN TÍCH/ TESTING METHOD	KẾT QUẢ/ RESULT	ĐƠN VỊ TÍNH/ UNIT
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí (*)	TCVN 4884 – 1: 2015; ISO 4833 – 1: 2013/ AMD 1: 2022	Không phát hiện (LOD=10)	CFU/g
2	<i>Escherichia coli</i> (*)	TCVN 7924 – 3 : 2017 (ISO 16649 – 3 : 2015)	0	MPN/g
3	<i>Staphylococcus aureus</i> (*)	AOAC 975.55	Không phát hiện (LOD=10)	CFU/g
4	Tổng số nấm men nấm mốc (*)	AOAC 2014.05	Không phát hiện (LOD=10)	CFU/g
5	<i>Salmonella</i> (*)	TCVN 10780 – 1 : 2017; ISO 6579 – 1 : 2017/ AMD 1 : 2020	Không phát hiện	trong 25g
6	Chì (Pb) (*)	AOAC 999.11	Không phát hiện (LOD=0,01)	mg/kg
7	Cadimi (Cd) (*)	AOAC 999.11	Không phát hiện (LOD=0,0015)	mg/kg
8	Thủy ngân (Hg) (*)	AOAC 974.14	Không phát hiện (LOD=0,015)	mg/kg
9	Arsen (As) (*)	AOAC 986.15	Không phát hiện (LOD=0,05)	mg/kg
10	Thiếc (Sn)	TCVN 7788: 2007	Không phát hiện (LOD=20)	mg/kg

PTN được chỉ định bởi/ Lab. designated by: Bộ Y Tế - Cục An toàn Thực phẩm/ Ministry of Health - Agency of Food Safety; Bộ NN&PTNT - Cục Quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản/ Ministry of Agriculture - National Agro - Forestry - Fisheries Quality Assurance Department.

No. Document: QTCL-13/BM02

Version: 08

Date of issue: 18/10/2022

**SỰ KHÁC BIỆT TỪ CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CHUYÊN MÔN
MAKING DIFFERENCES FROM QUALITY OF SERVICES AND KNOWLEDGE**

Số/ No: 09530 2307-3/KQ

Mã số/ Code: 4223 2307

Mã số mẫu/ Sample code: 13038 2307

Trang/ Page: 2/ 2

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TESTING REPORT

STT/ No.	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM/ PARAMETERS	PHƯƠNG PHÁP PHÂN TÍCH/ TESTING METHOD	KẾT QUẢ/ RESULT	ĐƠN VỊ TÍNH/ UNIT
11	Formaldehyde	SOP.01-537: 2023 (Ref. TCVN 8894: 2012 & AOAC 931.08)	Không phát hiện (LOD=0,5)	mg/kg

Ghi chú/ Notes:

Kết quả chỉ có giá trị trên mẫu thử/ The results are valid only for testing sample.

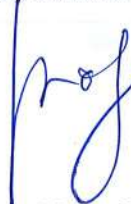
Tên mẫu theo khách hàng yêu cầu/ Name of samples as the client's requirement.

Thời gian lưu mẫu: 5 ngày kể từ ngày trả kết quả/ Time-limit of storage: 5 days from reporting date.

LOD: Giới hạn phát hiện / LOD: Limit of Detection.

(*): Chỉ tiêu được VILAS công nhận ISO/IEC 17025:2017/ Items were accredited by VILAS (ISO/IEC 17025:2017).

(s/c): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/ (s/c): Items are tested by subcontractor

PHỤ TRÁCH CHẤT LƯỢNG
QUALITY MANAGER**ThS. Huỳnh Ngọc Trưởng****GIÁM ĐỐC**
DIRECTOR**ThS. Nguyễn Văn Tâm**

BẢN DỊCH

EVERMORE

SẢN PHẨM NÀY THUỘC NHÃN HIỆU
CỦA EVERMORE CO., LTD.

Sản xuất bởi Guangdong
Xinle Foods Co., Ltd
Guangdong, China (Trung Quốc)

DO'FARM

Thành phần Sorbitol 96.382%, Sucralose 0.08%, Tinh dầu bạc hà 0.008%
Chất tạo ngọt (Sorbitol, Sucralose) Hương liệu nhân tạo (Táo) Phụ gia thực phẩm (INS 296, INS 470(iii)), INS 300)

Không xả rác

10-3-24257-5-0170

Playmore®

MỠI

Không
đường

Hương táo
Ngọt ngào

Táo
Thơm mát

TÁO

Hình ảnh quả táo chỉ
mình họa hương liệu

Khối lượng tịnh
22 g

Giá trị dinh dưỡng trên 1 hũ
Hũ chia khoảng 3.5 lần

Năng lượng	Đường	Chất béo	Natri
90 kcal	0 g	0 g	105 mg
*5%	*0%	*0%	*5%

*Theo tỷ lệ phân trăm lượng tiêu thụ
tối đa hàng ngày

Kẹo The Không Đường Hương Táo
(Thương Hiệu Playmore)

playmorethailand
ĐƯỜNG DÂY NÓNG 09-9165-6159

8 859578 600318

Ngày sản xuất (ngày/tháng/năm)
Hạn sử dụng (ngày/tháng/năm)



th

Chuan

2			
1	Không đường Playmore® Táo The mát TÁO	Không đường Playmore® Táo The mát TÁO Playmore®	Playmore® Táo The mát Không đường TÁO

He *Chien* *Shue*

Y. /
H. /
H. /
H. /

PHẦN PHÓNG TO SỐ 1

Playmore®

Táo

The mát

Kẹo The Không Đường Hương Táo (Thương Hiệu Playmore)

Thành phần

Sorbitol 96.382%, Sucralose 0.08%, Tinh dầu bạc hà 0.008%

Chất tạo ngọt (Sorbitol, Sucralose)

Hương liệu nhân tạo (Táo)

Phụ gia thực phẩm (INS 296, INS 470(iii)), INS 300)

Thông tin dinh dưỡng khẩu phần: 1/3 hũ (6g); Số khẩu phần mỗi hũ: khoảng 3.5 **Giá trị dinh dưỡng mỗi khẩu phần:** Năng lượng tổng 25kcal; Chất béo tổng: 0g (0%)*; Protein 0 g; Carbohydrat tổng 6g (2%)*; Đường 0g; Natri 0mg (0%)* *Phần trăm lượng tiêu thụ hằng ngày cho người Thái từ 6 tuổi trở lên (Thai RDI) dựa trên nhu cầu năng lượng 2,000 kcal mỗi ngày

DO'FARM

Sản xuất bởi

Guangdong Xinle

Foods Co., Ltd

Guangdong, China

(Trung Quốc)

Ngày sản xuất (ngày/tháng/năm)

Hạn sử dụng (ngày/tháng/năm)

ĐƯỜNG

DÂY NÓNG

09-9165-6159

Khối lượng tịnh 22g x 6 hũ

playmorethailand

Không xả rác

10-3-24257-5-0170

8 859578 600325

EVERMORE

SẢN PHẨM NÀY THUỘC NHÃN HIỆU
CỦA EVERMORE CO. LTD.

PHẦN PHÓNG TO SỐ 2

Playmore®

Không
đườngTáo
The mát

TÁO

Hương Táo

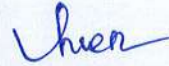
Giá trị dinh dưỡng trên 1 hũ
Hũ chia khoảng 3.5 lần

Năng lượng	Đường	Chất béo	Natri
90 kcal	0	0	105
	g	g	mg
*5%	*0%	*0%	*5%

*Theo tỷ lệ phần trăm lượng tiêu thụ
tối đa hàng ngày

Tôi, Phan Thị Hiền, Căn cước công dân số: 044189002411 do Cục Cảnh sát QLHC về TTXH cấp ngày 04/05/2019 ; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ **tiếng Thái Lan** sang **tiếng Việt**.

Người dịch



Phan Thị Hiền

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 10 tháng 08 năm 2023 (Ngày mùng mười, tháng tám, năm hai nghìn không trăm hai mươi ba)

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, **Vũ Chi Phương** - Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Phan Thị Hiền , Căn cước công dân số: 044189002411 do Cục Cảnh sát QLHC về TTXH cấp ngày 04/05/2019 ; là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ **tiếng Thái Lan** sang **tiếng Việt**.
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Phan Thị Hiền;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 3 bản chính, mỗi bản gồm 4 tờ, 4 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: **7432** Quyển số: 01 /2023 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Vũ Chi Phương



Tôi, Đinh Thị Hòe, CMND số: 186820408 do Công an tỉnh Nghệ An cấp ngày 29/05/2013;
cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng **Anh sang tiếng Việt**.

Người dịch



Đinh Thị Hòe

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 10 tháng 08 năm 2023 (Ngày mùng mười, tháng tám, năm hai nghìn không trăm hai mươi ba)

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, **Vũ Thị Phương** - Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Đinh Thị Hòe, CMND số: 186820408 do Công an tỉnh Nghệ An cấp ngày 29/05/2013, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng **Anh sang tiếng Việt**.

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Đinh Thị Hòe;

- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;

- Văn bản công chứng này được lập thành 3 bản chính, mỗi bản gồm 4 tờ, 4 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: **7433** Quyền số: 01 /2023 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Vũ Thị Phương

CÔNG TY TNHH HYPERION

Địa chỉ: 31/7 đường số 5, Khu phố 3, Phường Linh Tây, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

DOSE 10-3-24257-5-070

playmore NEW Sugar Free

playmorethailand

HOT LINE 09-9165-6159

Nhà sản xuất: Guangdong Xinle Foods Co., Ltd. Địa chỉ sản xuất: Guoyi Industrial District, Anbu town, Chaoan Zone, Chaozhou City, Guangdong Province, P.R.China (Trung Quốc). Nhân hàng và sản phẩm thuộc sở hữu của Evermore Co., Ltd. Địa chỉ: 169/11 Soi Yothinpattana, Klongjun Sub-District, Bangkok District, Bangkok, Thailand 10240 (Thái Lan). **Thương nhân tư công bố, nhập khẩu, phân phối và chịu trách nhiệm về hàng hóa: CÔNG TY TNHH HYPERION.** Địa chỉ: 31/7 đường số 5, Khu phố 3, Phường Linh Tây, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam. Điện thoại: 028 2253 7399.

แอปเปิ้ล

แอปเปิ้ล

NET WEIGHT 22 g.

Apple and Menthol Duo Candy Sugar Free (Playmore Brand)

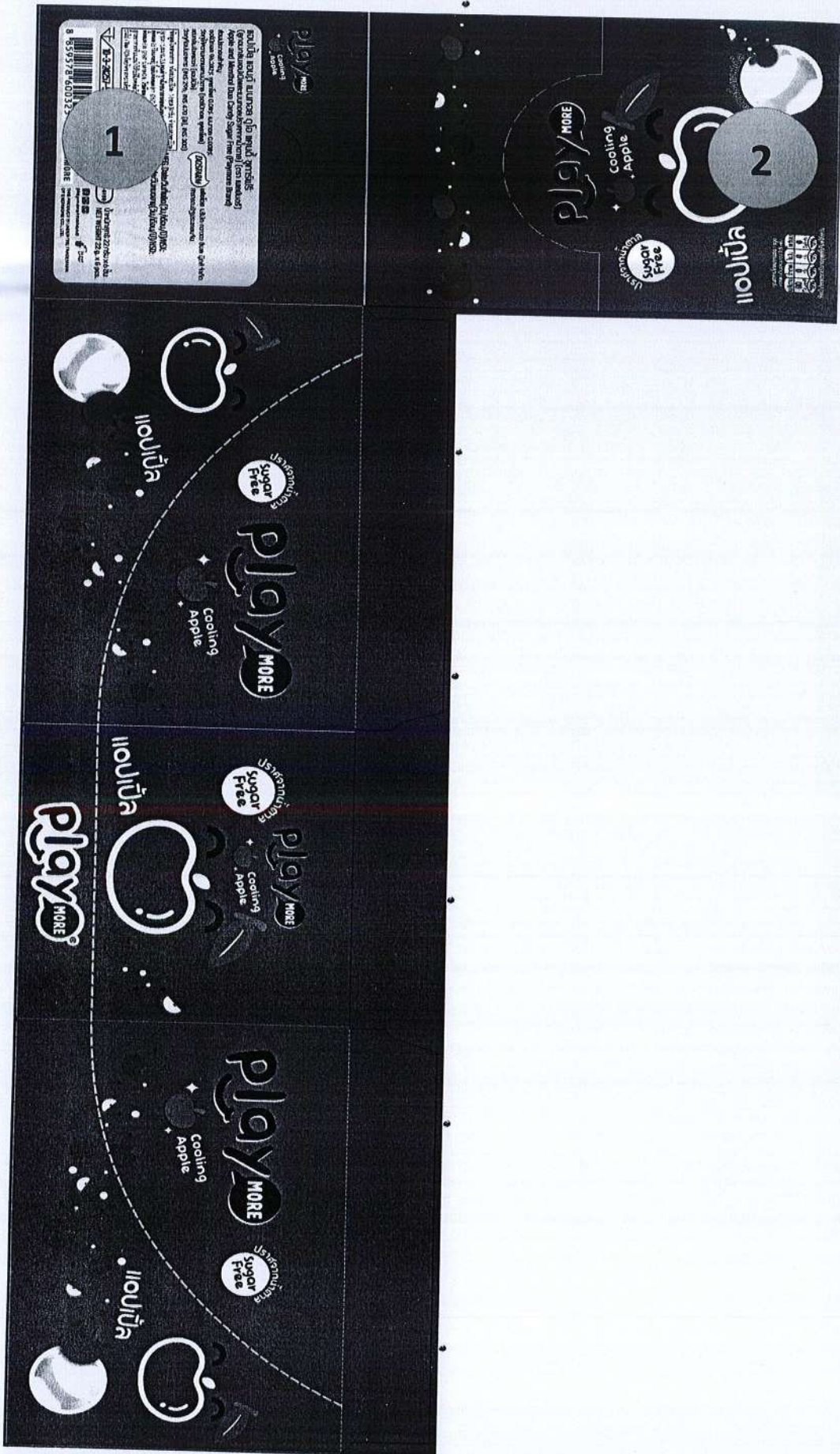
คิดเป็นร้อยละของปริมาณสูงสุดที่บริโภคได้ต่อวัน

พลังงาน	ไขมัน	คาร์โบไฮเดรต	น้ำตาล	โซเดียม
90	0	0	0	0
%5%	%0%	%0%	%0%	%0%

คุณค่าทางโภชนาการต่อ 1 ขวด
ควรบริโภคประมาณ 3.5 ครั้ง

MFG.Date/วันที่ผลิต(วัน/เดือน/ปี)/NSX:

EXP.Date/วันหมดอายุ(วัน/เดือน/ปี)/HSD:



3147496

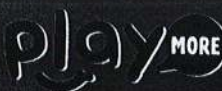
ÔNG TY

HYPER

PHỐ

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

PHẦN PHÓNG TO SỐ 1



Cooling Apple

แอปเปิ้ล แอนต์ เมนทอล ดูโอ แคนดี้ ซูการ์ฟรี
 (ลูกอมกลิ่นแอปเปิ้ลและเมนทอลปราศจากน้ำตาล) (ตรา เพลย์มอร์)
 Apple and Menthol Duo Candy Sugar Free (Playmore Brand)

ส่วนประกอบสำคัญ
 ซอร์บิทอล 96.382% ซูคราโลส 0.08% เมนทอล 0.008%
 วัตถุให้ความหวานแทนน้ำตาล (ซอร์บิทอล, ซูคราโลส)
 แต่งกลิ่นสังเคราะห์ (แอปเปิ้ล)
 วัตถุเจือปนอาหาร (INS 296, INS 470 (iii), INS 300)

ข้อมูลโภชนาการ หน่วยบริโภค: 13 ซด (6 กรัม); จำนวนหน่วยบริโภคต่อซอง: ประมาณ 3.5
 คุณค่าทางโภชนาการต่อหน่วยบริโภค: พลังงานทั้งหมด 25 กิโลแคลอรี; ไขมันทั้งหมด 0 ก. (0%); โปรตีน 0 ก.; คาร์โบไฮเดรตทั้งหมด 6 ก. (2%); น้ำตาล 0 ก.; โซเดียม 0 มก. (0%)* *ร้อยละของปริมาณสารอาหารที่แนะนำให้บริโภคต่อวันสำหรับคนไทยอายุตั้งแต่ 6 ปีขึ้นไป (Thai RDI) โดยคิดจากความต้องการพลังงานวันละ 2,000 กิโลแคลอรี

DOSFARM ผลิตโดย บริษัท กวาวง ชีบเล ฟู๊ดส์ จำกัด
 สาธารณรัฐประชาชนจีน

MFG. Date/วันที่ผลิต (วัน/เดือน/ปี)/NSX:
 EXP. Date/วันหมดอายุ (วัน/เดือน/ปี)/HSD:

☎ 10-3-24257-5-0170



8 859578 600325

HOT LINE 09-9165-6159

น้ำหนักสุทธิ 22 กรัม x 6 ซีน
 NET WEIGHT 22 g. x 6 pcs.

playmorethailand

THIS PRODUCT IS UNDER THE TRADEMARK OF EVERMORE CO., LTD.

PHẦN PHÓNG TO SỐ 2



Cooling Apple

ปราศจากน้ำตาล

Sugar Free



หอมกลิ่นแอปเปิ้ล

แอปเปิ้ล

คุณค่าทางโภชนาการต่อ 1 ซด
 กวาวงกับประมาณ 3.5 กรัม

พลังงาน	น้ำตาล	ไขมัน	โซเดียม
90	0	0	0
(กิโลแคลอรี)	(กรัม)	(กรัม)	(มิลลิกรัม)
*5%	*0%	*0%	*0%

*คิดเป็นร้อยละของปริมาณสูงสุดที่บริโภคได้ต่อวัน



Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 08 năm 2023

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



Tổng Giám đốc

VŨ THỊ THANH NHƯ

